

## „Wo Orangen singen“

Hundert und elf Rezitationen aus dem Herzen  
*A hundred and eleven Poems to Recite by Heart*

*Bernhard Winter, 2019*

### **I „Zauber, Sehnsucht, Elemente“**

Die Wünschelrute, *Joseph Freiherr von Eichendorff*

The Riddle of Strider, *John Ronald Reuel Tolkien*

Der Zauberlehrling, *Johann Wolfgang von Goethe*

Das Hexen-Einmaleins, *Johann Wolfgang von Goethe*

Der Fischer, *Johann Wolfgang von Goethe*

Die Loreley, *Heinrich Heine*

Zu Bacharach am Rheine, *Clemens Brentano*

Nis Randers, *Otto Ernst*

John Maynard, *Theodor Fontane*

Mavi bir liman, *Nazim Hikmet*

Gün Olur, *Orhan Veli*

Weltende, *Jakob van Hoddis*

(12)

### **II. „Das Brave und das Böse“**

Es kann die Ehre dieser Welt, *Theodor Fontane*

Die Schatzgräber, *Gottfried August Bürger*

Der Großen Hochmut, *Gottfried August Bürger*  
Serenade, *Bert Brecht*  
Vom Fuchs und dem Eichelhäher, *Robert Gernhardt*  
Le Corbeau et le Renard, *Jean de la Fontaine*  
Das Hungerlied, *Georg Weerth*  
Der Wildschütz Jennerwein, *Aus dem Volk*  
Alone, *Edgar Alan Poe*  
El Dorado, *Edgar Alan Poe*  
Edward, *Johann Gottfried Herder*  
Der Lindenbaum, *Wilhelm Müller*  
Der alte Brunnen, *Hans Carossa*  
Die Sternseherin Lise, *Matthias Claudius*  
Der Mond, *Matthias Claudius*  
Der Winter, *Matthias Claudius*  
Warning of Winter, *John Ronald Reuel Tolkien*  
Verse of the Rings, *John Ronald Reuel Tolkien*  
First we take Manhattan, *Leonard Cohen*  
(19)

### **III. „Von Sängern, Burgen, alten Klöstern“**

Wenn nicht mehr Zahlen und Figuren, *Novalis*  
Des Sängers Fluch, *Ludwig Uhland*  
Der Sänger mit dem Schwert, *Ludwig Uhland*  
Der Sänger und die Königsmaid, *Ludwig Christoph Heinrich Hölty*  
Der Sänger, *Johann Wolfgang von Goethe*  
Der König in Thule, *Johann Wolfgang von Goethe*  
An der Saale hellem Strande, *Franz Kugler*

Barbarossa, *Friedrich Rückert*

Der Mönch von Heisterbach, *Wolfgang Müller von Königswinter*

Der Bruder Graurock und die Pilgerin, *Gottfried August Bürger*

Svend Gabelbart, *Theodor Fontane*

Belsazar, *Heinrich Heine*

(12)

#### **IV. „Freiheit, Gleichheit, wahre Freundschaft“**

Ich bin ein freier Falke, *Hoffmann von Fallersleben*

Es saß ein kleins wild Vögelein, *Aus dem Volk*

Die Gedanken sind frei, *Aus dem Volk*

König Salomon und der Sämann, *Friedrich Rückert*

Der Bauer. An seinen durchlauchtigen Tyrannen, *Gottfried August Bürger*

Das Märchen vom Reichtum und der Not, *Adolf Glaßbrenner*

Die schlesischen Weber, *Heinrich Heine*

Die Bürgerschaft, *Friedrich von Schiller*

An die Freude, *Friedrich von Schiller*

Die Teilung der Erde, *Friedrich von Schiller*

Ob wir rote, gelbe Kragen, *Aus dem Volk*

Der rechte Barbier, *Adelbert von Chamisso*

Was ist der Löwe von Beruf ?, *Josef Guggenmos*

Mir san mir, *Robert Gernhardt*

Heutige Weltkunst, *Friedrich Logau*

Ernste Stunde, *Rainer Maria Rilke*

Wahre Freundschaft, *Aus dem Volk*

Die Badewanne prahlte sehr, *Joachim Ringelnatz*

Der Bumerang, *Joachim Ringelnatz*

(19)

## V. „Das Wilde und das Zarte

Wenn ich ein Vöglein wär, *Johann Gottfried Herder*

So wahr die Sonne scheint, *Friedrich Rückert*

Denkst du verschwundener Tage, Marie?, *Theodor Fontane*

Das zerbrochene Ringlein, *Joseph Frh. von Eichendorff*

Ich fürchte mich so vor der Menschen Wort, *Rainer Maria Rilke*

Ich lebe mein Leben in wachsenden Ringen, *Rainer Maria Rilke*

An den Mond, *Johann Wolfgang von Goethe* (gewidmet Alexander Moissi)

Heideröslein, *Johann Wolfgang von Goethe*

Sommerbild, *Friedrich Hebbel*

Es wechseln die Zeiten, *Bert Brecht*

Legende von der Entstehung des Buches Tao Te King, *Bert Brecht*

Der Rauch, *Bertolt Brecht*

Was es ist, *Erich Fried*

Vom Pfirsich, *Robert Gernhardt*

Poeta doctus, *Peter Rühmkorf*

Bleib erschütterbar, doch widersteh, *Peter Rühmkorf*

Ich hab ein zärtliches Gefühl, *Hermann van Veen*

Mein schönstes Gedicht, *Mascha Kaleko*

(18)

## VI. „Das Tiefe und das Hohe“

Mondnacht, *Joseph Frh. von Eichendorff*

Wandrer's Nachtlied, *Johann Wolfgang von Goethe*

Gottes ist der Orient, *Johann Wolfgang von Goethe*

Die Weisheit des Brahmanen, *Friedrich Rückert*

Jerusalem, *William Blake*

If it be your Will, *Leonard Cohen*

Anthem, *Leonard Cohen*

Ich weiß nicht, was ich bin, *Angelus Silesius*

Heilig, heilig, heilig

Al Fatiha

Wer nur den lieben Gott

(11)

## VII. „Das Beste vom Eigenen“

Doch mit Sorge schon damals

Für den armen Paul

Weltende III

Wo Orangen singen

Trau nur dem Löwen

Statt in der Stadt

Warum der Fuchs der Apfelbaum?

um

In meinem Land

wild doch mir nah war

Unter hellen Häuten

Vereinsamt

Dein Lachen

Gestern in Sparta

Mein blauer Baum

Herzwärts

Frisch verliebt

Kussart

Nimmart

Erwartet werden

(20)